

Силабус освітнього компоненту

Фахова іноземна мова



Шифр та назва спеціальності	136 – Металургія
Назва освітньої програми	Металургія
Рівень вищої освіти	Третій (доктор філософії)
Статус освітнього компонента	Обов'язкова навчальна дисципліна циклу загальної підготовки
Обсяг освітнього компонента	3 кредити ЄКТС (90 академічних годин)
Терміни вивчення освітнього компонента	1 і 2 семестр (I – IV чверті)
Назва кафедри, яка викладає освітнього компонента	аспірантура
Провідний викладач (лектор)	Кононенко Ганна Андріївна, д.т.н., ст. д., вчений секретар Інституту чорної металургії ім. З.І. Некрасова НАН України E-mail: perlit@ua.fm, кімн. А-311
Мова викладання	Англійська
Передумови вивчення освітнього компонента	Вивченню дисципліни має передувати вивчення дисциплін: - ділова українська мова; - іноземна мова
Мета освітнього компонента	Розвиток мовленнєвих навичок та вмій і навчання усному і письмовому спілкуванню науковця на теми, що відповідають фаху.
Компетентності, формування яких забезпечує освітній компонент	ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми металургії у професійній діяльності або у дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає застосування теоретичних положень та методів інженерії, проведення досліджень та/або здійснення інновацій і характеризується комплексністю та невизначеністю умов і вимог, глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики. ЗК02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел. ЗК03. Здатність працювати в міжнародному контексті. ЗК04. Здатність до узагальнення результатів сучасних досліджень властивостей матеріалів та створення нових матеріалів і процесів.

	<p>СК01. Здатність ініціювати інноваційні комплексні проекти в металургії та дотичні до неї міждисциплінарні проекти, лідерство під час їх реалізації.</p> <p>СК02. Здатність виконувати оригінальні дослідження, досягати наукових результатів, які створюють нові знання в металургії і дотичних до неї міждисциплінарних напрямках і можуть бути опубліковані у провідних наукових виданнях з металургії та суміжних галузей.</p> <p>СК03. Здатність самовдосконалюватися, презентувати результати досліджень фахівцям і нефахівцям, читати лекції, вести спеціалізовані навчальні і наукові семінари.</p>
<p>Програмні результати навчання</p>	<p>В результаті вивчення освітнього компонента здобувач вищої освіти третього (освітньо-наукового) рівня повинен <b>знати:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основні поняття та категорії граматики, лексикології та стилістики іноземної мови;</li> <li>- широкий діапазон словникового запасу (у т.ч. термінології) науковоакадемічного та професійного характеру;</li> <li>- основні принципи та способи й методи усного та письмового перекладу у професійній сфері з іноземної мови на рідну та навпаки.</li> </ul> <p><b>вміти:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- розуміти головну ідею тексту;</li> <li>- детально розуміти складні тексти науково-академічного характеру, як безпосередньо пов'язані зі сферою науково-дослідницької роботи аспіранта, так і пов'язані з іншими науковими сферами;</li> <li>- організувати текст як послідовність абзаців, коректно наводити цитати, правильно укладати бібліографію.</li> </ul> <p>Дисципліна забезпечує досягнення таких програмних результатів навчання:</p> <p>РН01. Мати передові концептуальні та методологічні знання з металургії та на межі предметних галузей, а також дослідницькі навички, достатні для проведення наукових і прикладних досліджень на рівні останніх світових досягнень, отримання нових знань та/або здійснення інновацій.</p> <p>РН02. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми металургії державною та іноземною мовами, кваліфіковано відображати результати досліджень у наукових публікаціях в провідних наукових виданнях.</p> <p>РН03. Використовувати необхідні для обґрунтування висновків докази, зокрема, результати теоретичного аналізу, експериментальних досліджень і математичного та/або комп'ютерного моделювання, наявні емпіричні дані.</p> <p>РН04. Розробляти та досліджувати концептуальні, математичні і комп'ютерні моделі металургійних процесів і систем, ефективно використовувати їх для отримання нових знань та/або створення інноваційних продуктів в металургії.</p> <p>РН05. Планувати і виконувати експериментальні дослідження з металургії та дотичних міждисциплінарних напрямів з використанням сучасних обладнання та методик, аналізувати результати</p>

	<p>експериментів у контексті усього комплексу сучасних знань щодо досліджуваної проблеми.</p> <p>РН06. Застосовувати сучасні інструменти і технології пошуку, оброблення та аналізу інформації, зокрема, статистичні методи аналізу даних великого обсягу та/або складної структури, бази даних та інформаційні системи.</p> <p>РН07. Розробляти та реалізовувати наукові та/або інноваційні інженерні проекти, які дають можливість переосмислити наявне та створити нове цілісне знання та/або професійну практику і розв'язувати значущі наукові та технологічні проблеми металургії з дотриманням норм академічної етики і врахуванням соціальних, екологічних та правових аспектів.</p> <p>РН08. Глибоке розуміння загальних принципів і методів природничих та технічних наук, а також методології наукових досліджень, їх застосування у власних дослідженнях у сфері металургії та у викладацькій практиці.</p>
Зміст освітнього компонента	<p>Модуль 1. Слухання, розуміння та говоріння за фаховою тематикою.</p> <p>Модуль 2. Читання наукового фахового тексту.</p> <p>Модуль 3. Створення та редагування наукових фахових текстів.</p>
Форми та методи оцінювання	<p>Отримання позитивної оцінки при виконанні 3-х модульних контрольних робіт за 12-бальною шкалою.</p> <p>Підсумкова оцінка навчальної дисципліни визначається як середнє арифметичне 3-х модульних оцінок та іспиту за 12-бальною шкалою.</p>

Види навчальної роботи та її обсяг в акад. годинах

	Усього	Семестр	
		1	2
Усього годин за навчальним планом, у тому числі	90	44	46
<b>Аудиторні заняття</b>	<b>54</b>	<b>28</b>	<b>26</b>
з них:	-	-	-
- лекції	-	-	-
- лабораторні роботи	-	-	-
- практичні заняття	54	28	26
- семінарські заняття	-	-	-
<b>Самостійна робота</b>	<b>36</b>	<b>16</b>	<b>20</b>
у тому числі при:	22	10	12
- підготовці до аудиторних занять	22	10	12
- підготовці до заходів модульного контролю (екзамен)	14	6	8
- виконанні курсових проектів (робіт)	-	-	-
- виконанні індивідуальних завдань	-	-	-
- опрацюванні розділів програми, які не викладаються на лекціях	-	-	-
<b>Семестровий контроль</b>			Іспит

Методи навчання	Усні у формі лекцій, обговорення їх змісту та дискусії;. Розв'язання практичних задач на основі вивчення окремих прикладів. Самостійна робота здійснюється у формі: підготовки до лекцій, практичних занять; роботи з науковою літературою та науковими публікаціями.
-----------------	---

Політика щодо дедлайнів та перекладання	При отриманні здобувачем за підсумковим контролем (іспитом) оцінки «незадовільно», підсумкова оцінка з дисципліни не виставляється. Перекладання модулів відбувається за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний) та у відповідності до діючого Положення про організацію освітнього процесу в ІЧМ НАН України
Політика щодо академічної доброчесності	Списування під час проведення контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування та підготовки практичних завдань під час заняття
Політика щодо відвідування	Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу
Навчально-методичне забезпечення	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. О. М. Ільченко The Language of Science: Semantics. Pragmatics. Translation. – Англійська мова науки. Семантика. Прагматика. Переклад: підручник. Для студентів вищих навчальних закладів і науковців. НВП «Видавництво «Наукова думка» НАН України», 2009. – 288 с.</li> <li>2. Pchenko O. The Language of Science = Англійська для науковців. – 4th edition, revised. – К.: «Едельвейс», 2019.</li> <li>3. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Част.1 (Граматичні труднощі). – К.: Політична думка, 1997</li> <li>4. Л. М. Черноватий, В. І. Карабан, О. О. Омелянчук Переклад англійської технічної літератури. Електричне та електронне побутове устаткування. Офісне устаткування. Комунікаційне устаткування. Виробництво та обробка металу. – Навч. посіб. для студентів вищих закладів освіти. Вінниця: Нова книга, 2007</li> <li>5. Яхонтова Т.В. Основи англійського наукового письма. English Academic Writing for Students and Researchers: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002.</li> <li>6. Adrian Wallwork English for research: usage, style, and grammar. Springer US, 2013, - 252 p.</li> </ol>

Ухвалено на засіданні групи забезпечення якості освітньої програми «Металургія» (Протокол № 4 від 17.06.2022 р.).

Гарант освітньої програми, д.т.н, с.н.с.

Меркулов О.С.